

# BIÑO SAUITZVY, NANDO MESSIAS

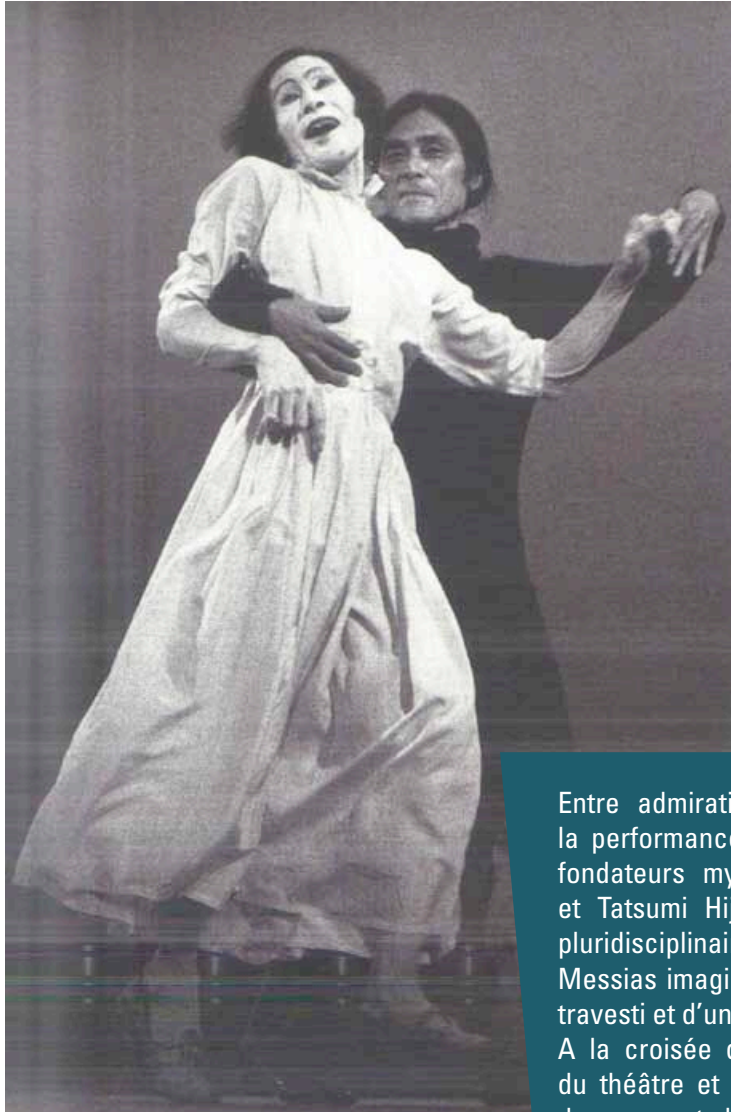
## OH !

CRÉATION DANS LE CADRE DU FESTIVAL FAITS D'HIVER

Performance danse-théâtre

MARDI 20 ET MERCREDI 21 JANVIER 2015 À 20H30  
AU GÉNÉRATEUR

LE GÉNÉRATEUR



Kazuo Ohno et Tatsumi Hijikata

Entre admiration, surprise, douleur et plaisir, la performance *OH !* s'inspire d'une photo des fondateurs mythiques du butoh, Kazuo Ohno et Tatsumi Hijikata. Les artistes brésiliens et pluridisciplinaires Biño Sautzvy et Nando Messias imaginent ici leur rencontre, celle d'un travesti et d'un homme.

A la croisée de la performance, de la danse, du théâtre et du butoh, *OH !* pose la question du genre et d'une société qui peine encore à accepter la différence et les minorités.

### CONTACT :

Hermeline Vialet - hermelina.vialet@legenerateur.com

01 49 86 99 14 / 06 51 48 65 01

LE GÉNÉRATEUR lieu d'art et de performances

16 rue Charles Frérot 94250 GENTILLY

www.legenerateur.com

### ACCÈS :

T3 arrêt Poterne des Peupliers

M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly

Vélib' ( n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité

Soutiens :



fonds de dotation agrès &

Membre du réseau :



Partenaires médias :



# OH !

Dans le cadre du festival Faits d'Hiver, le Générateur accueille *OH !*, la nouvelle création du collectif des yeux, crée par Biño Sautzvy.

Biño Sautzvy puise dans le butoh, dont le refus des genres et des limites est une des origines. Un mouvement artistique qui résonne avec la pratique des artistes, inspirée de la contre-culture et basée sur le «*Movimento Antropofagico*» brésilien. Cette création rassemble les thèmes de prédilection du collectif : l'univers queer, le postporn, la violence, la solitude, l'amour, la culture pop...

**Entre admiration, surprise, douleur et plaisir, la performance OH ! s'inspire d'une photo des fondateurs mythiques du butoh, Kazuo Ohno et Tatsumi Hijikata. Les artistes brésiliens et pluridisciplinaires Biño Sautzvy et Nando Messias imaginent ici leur rencontre, celle d'un travesti et d'un homme.**

**A la croisée de la performance, de la danse, du théâtre et du butoh, OH ! pose la question du genre et d'une société qui peine encore à accepter la différence et les minorités.**

## LES ARTISTES

### Biño Sautzvy

Performeur, chorégraphe, metteur en scène et chercheur brésilien, il débute son parcours au Brésil. Installé depuis 2003 à Paris, il collabore avec plusieurs compagnies de théâtre, cirque, danse et butoh, entre autres la Cie L'In-quarto ainsi qu'avec le créateur de mode Gaspard Yurkievich.

Il est membre fondateur du Collectif des Yeux, au sein duquel il développe des performances danse/théâtre et des collaborations avec Lika Guillemot, plasticienne, le réalisateur Antony Hickling et le performeur Nando Messias.

Depuis 2011 il collabore également avec le groupe CocoRosie et Bianca Casady.

Il a été chorégraphe résident au Point Éphémère à Paris en 2009-2010, à Micadanses en 2011 et est artiste résident au Générateur à Gentilly en 2014-2015.



### Nando Messias

Le travail de Nando Messias se localise entre la performance, la danse et le théâtre. Ses performances combinent d'étranges images avec une critique du genre, la visibilité et la disparition, la violence. Influencé par la théorie queer, son travail est connu pour son méticuleux mouvement scénique. Il s'est présenté au Tate Tanks, Gate Theatre et Toynbee Studios, entre autres théâtres et galeries en Grande Bretagne, ainsi que dans des festivals tels que le City of Women (Slovénie).

Il est un des fondateurs du collectif Eat Your Heart Out. Avec Biño Sautzvy, son plus ancien collaborateur, Nando a développé plusieurs performances de danse/théâtre, dont *Grand Genet : Nossa Senhora das Flores* et *Sissy !*. Son solo « *Walking Failure* » fait partie du programme « *Just Like a Woman* » du Live Art Development Agency. Son plus récent travail *The Sissy's Progress* a reçu le soutien de l'Arts Council England, Artsadin et Dance Art Foundation.



## LE FESTIVAL FAITS D'HIVER 2015 - 14 JANVIER AU 14 FÉVRIER

Pour sa 17e édition, le festival de danse **Faits d'Hiver**, initié par Christophe Martin, directeur de Micadanses, investit 7 lieux avec 11 chorégraphes.

Plus d'infos : [www.faitsdhiver.com](http://www.faitsdhiver.com)

### Nuit Blanche à Ouagadougou

Serge Aimé Coulibaly  
14.01 au 17.01 | Le Tarmac  
mer & ven - 20h / jeu - 14h30 / sam - 16h

### OH !

Biño Sautzvy  
20.01 et 21.01 - 20h 30 | Le Générateur

### Topologie Paris, Topologie Brétigny

Annie Vigier & Franck Apertet  
(les gens d'Uterpan)  
22.01 au 31.01 - après-midi | micadanses

### Void Island

(La) Horde  
27.01 et 28.01 - 20h 00 | MPAA/Saint-Germain

### Guerrieri e amorosi

Edmond Russo, Shlomi Tuizer  
30.01 et 31.01 - 20h 30 | Micadanses

### Répète

Grand Magasin ;  
Suivi de *D'orfèvre et de cochon*  
Fanny de Chaillé, Pierre Alferi  
02.02 au 14.02 - 20h 00 | Théâtre de la Cité internationale  
sauf les jeu 5 & 12 - 19h00

### Projet Un-femme

Séverine Chavrier  
3.02 au 5.02 - 21h 00 | Théâtre de la Bastille

### Ruines

Tatiana Julien  
6.02 et 7.02 - 20h 30 | Atelier de Paris / CDC

### Les soli noirs

Yvann Alexandre  
9.02 et 10.02 - 20h 30 | Micadanses

### En-Joy (un morceau de mon esprit)

Emmanuelle Vo-Dinh  
12.02 et 13.02 - 20h 30 | Micadanses

# LE GÉNÉRATEUR

**Le Générateur** est un vaste espace de 600 m<sup>2</sup> situé à la lisière de Paris 13<sup>ème</sup>. Son cadre volontairement ouvert et minimal permet la présentation de propositions artistiques sur le fil et favorise l'apparition de nouvelles écritures artistiques.

**Le Générateur** favorise les productions de formats artistiques atypiques (temporalité, géographie, contenu) et privilégie la transversalité entre les arts vivants, la poésie, l'écriture, les arts plastiques.

**Le Générateur** est un espace géré par des artistes. Lieu d'incubation (rapide) et de catalyse (très neutre), c'est l'invitation à un voyage sans destination fixe, sans autre objectif prédéterminé que d'agrandir l'univers des possibilités d'existence.



Ex Vivo, Biño Sautzvy lors de [ frasnq ] 2014 © Le Générateur



Nuit Blanche 2007, Marina Abramovic © Le Générateur

## Parmi les artistes accueillis au Générateur depuis 2006, quelques noms :

Marina Abramovic et le groupe IPG, Esther Ferrer, SKALL, Alberto Sorbelli, François Chaignaud, Tsuneko Taniuchi, Jeanne Susplugas, Alain Declercq, Pascal Lièvre, Eric Da Silva, David Jisse, Lisa Sartorio, Eunhye Hwang, Gabriel Hernandez, Kataline Patkaï, David Noir, Wilfried Wendling, Clyde Chabot, Catherine Froment, Charles Pennequin, Cyril Jarton, Sarah Venturi, Y Liver, Lisa Sartorio, Frédéric Lecomte, Jean-François Pavvros, Keiji Haino...

### Dates et tarifs :

Mardi 20 et mercredi 21 à 20H30.

TP : 14€ / TR : 10€/8€

Plus d'infos : [www.legenerateur.com](http://www.legenerateur.com)

### Accès :

Le Générateur, 16 rue Charles Frérot 94250 Gentilly.

Tél. 01 49 86 99 14

T3 arrêt Poterne des Peupliers

M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun/Victor Hugo

RER B Gentilly

Vélib' ( n° 13111, n° 42505) et Autolib' à proximité

## CONTACT PRESSE



Hermeline Vialet  
hermeline.vialet@legenerateur.com  
01 49 86 99 14 / 06 51 48 65 01